

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
 федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего образования  
 «НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
 АРХИТЕКТУРЫ, ДИЗАЙНА И ИСКУССТВ имени А.Д. Крячкова»  
 (НГУАДИ)

РПД одобрена  
 Ученым советом НГУАДИ

протокол № 18 от 04.04.2022

УТВЕРЖДАЮ  
 Ректор НГУАДИ

\_\_\_\_\_ Н.В. Багрова

" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 202\_ г.

## Иностранный язык

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Международного образования**

Учебный план 2.1.11.\_2022\_Арх(ТИАРИАН).plx

Направление подготовки 2.1.11. Теория и история архитектуры, реставрация и реконструкция историко-архитектурного наследия

Профиль теория и история архитектуры, реставрация и реконструкция историко-архитектурного наследия

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **10 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 360

в том числе:

аудиторные занятия 72

самостоятельная работа 288

Виды контроля в семестрах:  
 зачеты 1

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	1	2	1	2		
Неделя	18		18			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	36	36	36	36	72	72
Итого ауд.	36	36	36	36	72	72
Контактная работа	36	36	36	36	72	72
Сам. работа	144	144	144	144	288	288
Итого	180	180	180	180	360	360

Программу составил(и):

*Кандидат наук, Зав.кафедрой МО, Дьячков А.В.*

Рецензент(ы):

*канд. архитектуры, заведующий кафедрой ТИАиГ, профессор, Журин Н.П.*

Рабочая программа дисциплины

**Иностранный язык**

разработана в соответствии с:

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

2.1.11. Теория и история архитектуры, реставрация и реконструкция историко-архитектурного наследия  
утвержденного учёным советом вуза от 04.04.2022 протокол № 18.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Международного образования**

Протокол от 24.01.2022 г. № 6

Срок действия программы: 2022-2026 уч.г.

Зав. кафедрой А.В. Дьячков

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

1.1	Целью освоения дисциплины является формирование компетенций у обучающихся по направлению подготовки 2.1.11. Теория и история архитектуры, реставрация и реконструкция историко-архитектурного наследия в соответствии с ФГТ. Задачи дисциплины: Совершенствование навыков монологического и диалогического высказывания.
-----	--

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

Цикл (раздел) ООП:	2.1
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Обучающийся должен знать: Систему времён Английского глагола. Правила употребления пассивного залога в устной и письменной речи. Правила употребления предлогов (пространственных, временных, падежных, фразовые глаголы). Правила употребления артиклей.
2.1.2	Обучающийся должен уметь: высказывать своё мнение по изучаемым темам. Употреблять в спонтанной речи все времена Английского глагола, пассивный залог, предлоги. Строить вопросительные и отрицательные предложения в спонтанной речи.
2.1.3	Обучающийся должен владеть: необходимыми лингвистическими навыками для общения на иностранном языке по теме диссертационного исследования. Лексическим минимумом в объёме 1200 слов.
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Подготовка и сдача кандидатского экзамена по Иностранному языку
2.2.2	Итоговая аттестация

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	Представлять результаты своего научного исследования в письменной и устной форме на иностранном языке
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	Навыками профессионального общения на иностранном языке для презентации результатов своего научного исследования

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1.</b>					
1.1	Вводное занятие /Пр/	1	2		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.2	Работа по подбору аутентичных материалов на иностранном языке по теме диссертационного исследования /Пр/	1	4		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.3	Перевод выбранного аутентичного материала на иностранном языке по теме диссертационного исследования на русский язык /Ср/	1	48		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.4	Работа над выбранным аутентичным материалом на иностранном языке по теме диссертационного исследования (1 часть) /Пр/	1	10		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.5	Перевод выбранного аутентичного материала на иностранном языке по теме диссертационного исследования на русский язык /Ср/	1	46		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.6	Работа над выбранным аутентичным материалом на иностранном языке по теме диссертационного исследования (2 часть) /Пр/	1	10		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	

1.7	Работа над выбранным аутентичным материалом на иностранном языке по теме диссертационного исследования (3 часть) /Пр/	1	10		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.8	По темам и разделам 1го семестра /Зачёт/	1	2		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.9	Перевод выбранного аутентичного материала на иностранном языке по теме диссертационного исследования на русский язык /Ср/	2	40		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.10	Работа над выбранным аутентичным материалом на иностранном языке по теме диссертационного исследования (4 часть) /Пр/	2	10		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.11	Перевод выбранного аутентичного материала на иностранном языке по теме диссертационного исследования на русский язык /Ср/	2	40		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.12	Работа над выбранным аутентичным материалом на иностранном языке по теме диссертационного исследования (5 часть) /Пр/	2	10		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.13	Перевод выбранного аутентичного материала на иностранном языке по теме диссертационного исследования на русский язык /Ср/	2	40		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.14	Работа над выбранным аутентичным материалом на иностранном языке по теме диссертационного исследования (6 часть) /Пр/	2	12		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.15	Перевод выбранного аутентичного материала на иностранном языке по теме диссертационного исследования на русский язык /Ср/	1	48		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.16	Подготовка реферата на иностранном языке по теме диссертационного исследования /Ср/	2	24		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	
1.17	Представление реферата на иностранном языке по теме диссертационного исследования /Пр/	2	4		Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1	

## **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **5.1. Описание критериев и шкал оценивания сформированности компетенций в рамках текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине**

В результате освоения дисциплины "Иностранный язык", обучающийся должен продемонстрировать навыки работы с иноязычной литературой по теме своего диссертационного исследования. Данные навыки включают в себя способность правильно подбирать эквиваленты иностранных научных терминов на русском языке в ходе письменного и устного общения, задавать и отвечать на вопросы по теме научного исследования на иностранном языке. Таким образом, письменная часть владения научным терминологическим аппаратом проверяется в ходе работы над переводом аутентичных иноязычных материалов и в ходе составления глоссария. Устная часть, в свою очередь, проверяется в ходе практических занятий.

### **5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Текущий контроль успеваемости может проводиться в форме реферата. Темы работ связаны с выбранными направлениями диссертационного исследования обучающегося

### **5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация может проводиться в очной форме и (или) с применением дистанционных образовательных технологий в соответствии с Положением об организации текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по образовательным программам высшего образования НГУАДИ имени А.Д.

Крячкова. Зачёт – это форма итогового контроля, указанная в учебном плане, которая предусматривает оценивание освоения обучающимся материалов учебной дисциплины на основании результатов обучения в семестре.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Костерина, Ю. Е., Ласица, М. В.	Деловой английский язык = Business English: учебное пособие	Омск: Омский государственный технический университет, 2020

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Слепович В. С.	Перевод (английский – русский) = Translation (English – Russian): учебник	Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014
Л2.2	Стриканова, Е. Н.	Практическая грамматика: учебные задания для студентов специальности «перевод и переводоведение» (второй иностранный язык)	Липецк: Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2019

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	ЭОР НГУАДИ по дисциплине «Иностранный язык» - Режим доступа: <a href="https://portal.nsuada.ru">https://portal.nsuada.ru</a>
<b>6.3.1 Перечень программного обеспечения</b>	
7.3.1.1	Windows 7 – операционная система, LibreOffice, PowerPoint Viewer, Kaspersky Endpoint Security 10, 7-Zip x64
<b>6.3.2 Перечень информационных справочных систем</b>	
7.3.2.1	Электронная библиотечная система «IPRbooks» – Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
7.3.2.2	Elibrary.ru: научная электронная библиотека – Режим доступа: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебная аудитория, оснащённая комплектом учебной мебели и мультимедийным оборудованием с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде НГУАДИ
7.2	Аудитория для самостоятельной работы, оснащённая комплектом учебной мебели и мультимедийным оборудованием с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде НГУАДИ

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В ходе практических занятий аспирант представляет результаты проделанной самостоятельной работы по переводу аутентичных (оригинальных, не имеющих перевода на русский язык) материалов на иностранном языке по теме диссертационного исследования. Данные материалы должны быть предварительно одобрены преподавателем в начале семестра. В конце второго семестра, после проверки и корректировки всего объема переведенного материала, аспирант готовит реферат по отработанному материалу. Объем реферата не меньше 15000 пт.зн. Реферат должен быть переведен на русский язык и содержать двуязычный глоссарий на 50 слов.